

Users Manual
Gebruikershandleiding
Guide d'utilisation
Montageanleitung

for ZigZag®, Viper® and Rocker® (products by Triker®)



VIPER



ROCKER
TRIKER®

1.0 Welcome / introduction



Thank you for choosing to buy a Triker® product!

You are now the proud owner of a fantastic product, which will provide many years of enjoyment.

We are committed to design and produce solid, safe and fun products. The best available materials have been used to ensure that your Triker® product is strong, safe and durable.

This manual gives you instructions for assembling and maintaining your Triker® product, as well as the guarantee conditions. Please take note of the directions of use and keep this manual for future reference.

Feedback and comments are welcome at info@exittoys.com
We very much appreciate your valuable contribution!

2.0 Why you should read this users manual

Your Triker® product should be assembled by an adult, who should be aware of the safety instructions and maintenance schedule. This manual ensures the best results from your Triker® product. It is important for you to know its characteristics and use.

All Triker® products are classified as a toy. This means it is not allowed on the public roads. Children should only use the Triker® products when accompanied by an adult.

Hazardous situations are virtually impossible when your Triker® is used according to this manual. Please bear in mind children's natural urge to play and that this could cause unexpected dangerous situations, for which the manufacturer and Triker® cannot be held responsible. Teach your children how to use the Triker® product and point out possible dangers to them.

For assembly instructions see the back of this manual.

Warning: when riding the Triker® we advise the rider should wear closed toe-cap shoes. The Triker® products are designed for the following age and weight categories:

- ZigZag: 4-7 years (max. 35 kg/ 77 lbs)
- Viper: 5-9 years (max. 50kg/ 110 lbs)
- Rocker: 6-12 years (max. 75 kg/ 165 lbs)
- Triker: 6-12 years (max. 80 kg/ 176 lbs)

Should you have any queries or problems, please contact your supplier or visit our website: www.exittoys.com

Triker® cannot be held responsible for any omission in this users' manual. Please always apply the highest safety precautions and wear a helmet when the user is using it.

We advise you to save this users manual. It contains our details should you wish to contact us in the future.

3.0 Maintenance

3.1 Frame

- Do not use any sharp objects when cleaning your Triker® product.
- Your Triker® product should not be exposed to extended periods outdoors (rain, sunlight).
- When cleaning, please use environmentally friendly products, never caustic cleaning material. Please protect against salt, and do not store in a humid atmosphere for long periods.
- All frame parts are made of high quality steel (steel 37) and spray painted in colour. This creates a tough layer of lacquer. To avoid rust, please keep the frame clean. If you want to protect the frame with a layer of grease, only use acid-free Vaseline. Small chips can be touched up with paint. Please obtain from your dealer.

3.2 Wheels/Tyres

- Attention! Like car tyres, the Triker® tyres on Viper, Rocker and Triker are made of vulcanised natural rubber, and therefore are sensitive to marking on the surface. Therefore protect the surface to maintain good contact between the tyre and the ground. Take care when using on floors that have been glued with solvents, like fitted carpets and especially PVC.
- Grease the bearings regularly (once a year).
- Keep tyre pressure constant. Lower tyre pressure increases wear and makes riding your Triker® product harder. When tyre pressure is correct the Triker® product is light and easy to handle.



When the tyre pressure is too low the chances of a flat tyre increase and the tyre wears out quicker. When the tyre pressure is too high the tyre could become detached from the valve. This could lead to dangerous situations. (please note tyre pressures increases in bright sunlight and high temperatures!) Tyres should not touch oil, grease or fuel. Ensure that the valve-caps are always fitted on the valve.

3.3 Rubber mountings

- The two rubber mountings in between the frame of Viper, Rocker and Triker should be checked regularly for any damage, small cracks etc. Should you notice any cracks, please replace the rubber mounting. The rubber can be disposed of with normal waste. Visit our website for details of how to order new rubbers.

3.4 Drive chain

- On Rocker and Triker, the chain is made of steel and should be greased regularly for smooth running, we recommend the Teflon[®] spray. If the chain is tightened too much, the Triker[®] products will be difficult to ride, and could crack the axle. If the chain is not tight enough it could come off the gearwheel and damage the chain-cover. The chain tension can be adjusted by turning the chain-adjusters attached to both sides of the front-axle.

3.5 Miscellaneous

- Please check your Triker[®] product regularly for possible wear and tear. To ensure the original high safety standard remains intact, please replace any worn parts immediately. Your Triker[®] product should not be used, whilst being repaired. Spare-parts can be obtained from your Triker[®] dealer.

4.0 Guidelines for safe use

- Before using your Triker[®] product, please check that it is in good working order, that all bolts and screws are tight and that tyre pressure is as it should be. Please also check the brakes.
- Children using a Triker[®] product should always be supervised by an adult.
- Triker[®] products are not allowed on the public road, only on the pavement and private grounds. Your Triker[®] product is not approved for on the road use. Adapt your speed always according to the prevailing conditions. Riding down a slope (at an angle,) the Triker[®] products could topple. Riding downhill will build up a high speed, so please take note of a longer braking distance. The advice is not to take your Triker[®] products downhill.

For assembly instructions see the back of this manual.

- We advise that whilst riding the Triker® products the rider wears closed toe-cap shoes, laces tied and always wear a helmet. We advise you to wear protective clothing. This will help prevent grazes.
- Do not take bends at a too sharp an angle, this could cause the Triker® products to topple.
- Check the tyre pressures regularly. See for the correct pressures as indicated on the tyre itself.
- Triker® products cannot be used near staircases, slopes, swimming pools or any other water. Staircases should be shielded off, to avoid riders being able to ride up or down.
- Colliding and/or other stunts increase the chances of injury, and damage to your Triker® product. In this case neither Triker® nor the dealer can be held liable.
- Clothes and limbs could get caught in rotating parts and/or hinge points. Avoid loose clothing like scarves, laces etc., as these could cause accidents.
- Clothes could get soiled and/or damaged.
- Avoid contact with the wheels whilst the Triker® product is being driven.
- A helmet is not compulsory, but in the interests of safety it is advisable.
- Make sure that the bucket seat is in the correct position, for safe use.
- Do not let the user mount or dismount the Triker® products whilst in motion.
- Do not let the user drive in the dark without lighting.
- Only one person can ride a Triker® product at any time. Do not overload your Triker® product. The maximum loading is 35kg for ZigZag, 50kg for Viper, 75kg for Rocker and 80 kg for Triker.
- Do not attach an engine or any other unapproved attachments to the Triker® products, except for specially designed equipment and accessories by Triker®.
- Do not allow your Triker® product to be pulled by any other vehicle.
- Triker®, the supplier of the Triker® products and/or the manufacturer do not accept any liability for any injury or any other damage sustained and any incurred costs as a result of (wrongfully and/or inappropriate) use of the Triker® products.
- Triker® products have not been designed for trick riding, stunts or aggressive use.

5.0 Guarantee Conditions



The Triker® product owner can only claim under the guarantee by submitting the original purchase receipt together with the completed guarantee certificate or by registering via our website www.triker.com.

The owner of a Triker® product can claim the following guarantee with the acceptance of the following restrictions:

- 2 years from date of purchase on the frame (regular use);
- A 6-month guarantee is given by Triker® and/or the manufacturer on all parts (regular use).
- Parts subject to wear and tear (such as chain and tyres):no warranty.
- The guarantee only applies for material/construction errors of the Triker® product and/or parts thereof.

The guarantee is not applicable c.q. expires when:

- The Triker® product has been handled without due care, has been involved in an accident, or when non-Triker® approved parts have been fitted.
- The Triker® product has not been assembled as per instructions and/or not correctly maintained.
- Parts fitted afterwards do not match technical specifications of the Triker® product or no original Triker® parts have been used and/or are not fitted correctly.
- Deficiencies due to climate, like rust, cracks in the rubber or usual weathering of the lacquer.
- The Triker® product is used for rental and/or otherwise used by non specified users.

All claims under the guarantee for the Triker® product have to be accompanied by a special Triker guarantee label and a copy of the guarantee certificate. The final decision whether or not the broken/damaged parts falls under the guarantee is made by an approved Triker engineer.

In case the guarantee request does not apply to the repair, all costs have to be paid by the owner.

For assembly instructions see the back of this manual.

6.0 Guarantee certificate

GUARANTEE CERTIFICATE (Purchaser copy)

Date of Purchase: _____

Chassis-number: _____ Signature buyer: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Colour: _____

Please also complete the guarantee certificate for Triker® and send it to the address printed on the back of this users manual.

GUARANTEE CERTIFICATE (Triker® copy)

Date of Purchase: _____

Chassis-number: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Colour: _____

Name dealer: _____ Postal code: _____

Name user/child: _____

User's date of birth : _____

Street: _____ Town/City: _____

Town/City: _____

Purchaser: Parent/guardian Grandparent Other: _____

Name purchaser: _____

Street: _____ Postal code: _____

Town/City: _____

Country : _____

Signature purchaser: _____



1.0 Welkom / inleiding

Hartelijk dank dat u een Triker® product heeft gekocht. U bent nu in het bezit gekomen van een fantastisch product waarvan u beslist jarenlang veel plezier zal hebben.

We doen er alles aan om degelijke, veilige en leuke producten te ontwerpen en te produceren. De beste materialen zijn gebruikt om er voor te zorgen dat de Triker® producten ijzersterk en veilig zijn met een lange levensduur. In deze gebruikershandleiding vindt u aanwijzingen voor de montage, het onderhoud en de garantie. Wie daarmee rekening houdt, is verzekerd van een ijzersterk Triker® product voor vele jaren. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig.

Feedback en commentaren zijn welkom op info@exittoys.com waarden uw waardevolle bijdrage bijzonder!

2.0 Waarom u deze gebruikershandleiding moet lezen

De Triker® producten dienen door een volwassene gemonteerd te worden die op de hoogte is van de informatie over veilig gebruik en het onderhoud. Met deze gebruikershandleiding kunt u het beste uit uw Triker® product halen. Het is belangrijk dat u de eigenschappen en de werking ervan goed kent.

De Triker® producten vallen onder de productgroep speelgoed. Dit houdt in dat de Triker® producten niet op de openbare weg mogen komen. Triker® voldoet aan de voorschriften en de Europese normen. Dit kunt u zien aan de CE-markering. Kinderen mogen alleen onder begeleiding van volwassenen op de Triker® producten rijden.

Indien de Triker® producten volgens voorschrift worden gebruikt, zijn gevaren tijdens het gebruik vrijwel uitgesloten. Maar besef wel dat zich door de natuurlijke behoefte om te spelen en het temperament van kinderen onverwachte situaties en gevaren kunnen voordoen waarvoor de fabrikant, Triker® en/of de leverancier van Triker® producten niet aansprakelijk zijn. Leer uw kinderen daarom hoe ze met de Triker® producten moeten omgaan en wijs ze op mogelijke gevaren.

Voor montagehandleiding zie achteraan dit boekje.

Waarschuwing: wij adviseren uw kind om bij het rijden op Triker® producten gesloten schoenen te dragen en een helm. De Triker® producten zijn geschikt voor de volgende leeftijds- en gewichtscategorieën:

- ZigZag: 4-7 jaar (max. 35kg/ 77 lbs)
- Viper: 5-9 jaar (max. 50kg/ 110 lbs)
- Rocker: 6-12 jaar (max. 75 kg/ 165 lbs)
- Triker: 6-12 jaar (max. 80kg/ 176 lbs)

Neem bij vragen of problemen contact op met uw leverancier of raadpleeg onze website: www.exittoys.com

Triker® en/of de leverancier en de fabrikant van de Triker® kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor onvolledigheden en onjuistheden in deze gebruikershandleiding. Neem voor uzelf altijd de hoogst mogelijke veiligheid in acht.

Wij adviseren u deze gebruikershandleiding te bewaren zodat u in de toekomst onze gegevens heeft, mocht u ons willen contacteren.

3.0 Onderhoud

3.1 Frame

- Niet met scherpe voorwerpen behandelen.
- De Triker® producten niet langdurig blootstellen aan de buitenlucht (regen, zonlicht).
- Voor de reiniging milieuvriendelijke, in geen geval agressieve of bijtende reinigingsmiddelen gebruiken. De Triker® producten dienen tegen strooizout beschermd te worden en een langere opslag in vochtige ruimten dient vermeden te worden.
- Alle onderdelen van het frame zijn van een hoge kwaliteit staal (staal 37) en in een kleur gespoten. Daardoor ontstaat een harde laklaag. Om roestvorming te voorkomen is het belangrijk het frame schoon te maken. Indien u het frame wilt conserveren met vet, gebruik dan uitsluitend zuurvrije vaseline. Kleine beschadigingen kunt u met lak bijwerken. Bij uw dealer is de juiste lak verkrijgbaar.

3.2 Wielen/banden

- Opgelet! Evenals dit bij autobanden het geval is, zijn ook de banden van Viper, Rocker en Triker van gevulkaniseerd natuurrubber en dus gevoelig voor vlekvorming op de rijvlakken. Bescherm daarom het contactvlak tussen grond en banden.
Wees voorzichtig bij vloeren die zijn verlijmd met oplosmiddelen, zoals tapijt en vooral PVC.



- De lagering periodiek invetten (1x per jaar).
- Houd de banden op spanning. Een lagere bandenspanning verhoogt de slijtage en bemoeilijkt het rijden op de Triker[®] producten. Als de banden de juiste spanning hebben, lopen de wielen licht en soepel. Bij een te lage bandenspanning raken de banden sneller lek en treedt er overmatige slijtage op. Bij een te hoge bandenspanning kan de band van de velg afspringen. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden (denk er aan dat bij felle zon en hoge temperaturen de spanning toeneemt!). Banden mogen niet in aanraking komen met olie, vet en brandstof. Zorg ervoor dat de ventieldopjes altijd op het ventiel zijn gemonteerd.

3.3 Rubbers

- Controleer bij Viper[®], Rocker[®] en Triker[®] regelmatig de twee rubbers tussen het frame op scheurtjes. Indien u een scheurtje constateert, vervangt u het rubber dan door een nieuw exemplaar. U kunt dit rubber bij het gewone afval deponeren. Bezoek onze website hoe u deze rubbers kunt bestellen.

3.4 Aandrijving

- De ketting is van staal bij Rocker en Triker en dient met enige regelmaat gesmeerd te worden om deze soepel te laten lopen (wij raden Teflon[®] spray aan). Als de ketting te strak gespannen is, zullen de Triker[®] producten zwaar trappen en is de kans groot dat de as breekt. Is de ketting niet strak genoeg gespannen, dan loopt de ketting gemakkelijk van de tandwielen af, of is er kans op beschadiging van de kettingkast. De kettingspanning kunt u afstellen door te draaien aan de kettingspanner die aan beide zijden van de vooras gemonteerd zitten.

3.5 Overig

- Controleer regelmatig alle onderdelen op mogelijke slijtage. Opdat het omwille van de constructie hoge veiligheidsniveau behouden blijft, dienen versleten onderdelen onmiddellijk te worden vervangen. Het voertuig mag tijdens reparatie om veiligheidsredenen niet gebruikt worden. Originele reserveonderdelen kunt u bij uw Triker[®]-dealer verkrijgen.

4.0 Richtlijnen voor veilig gebruik

- Voordat uw kind gebruik maakt van de Triker[®] producten, controleert u of alles naar behoren functioneert, of moeren en bouten vastzitten en de bandenspanning in orde is. Controleer ook de remmen.
- Kinderen mogen de Triker[®] producten alleen onder toezicht van een volwassene besturen.
- De Triker[®] producten mogen niet op de openbare weg gebruikt worden, alleen op het trottoir of op gesloten terrein (off-road). De Triker[®] producten zijn niet goedgekeurd voor het wegverkeer en mogen dus niet op de openbare weg gebruikt worden.

Voor montagehandleiding zie achteraan dit boekje.

Er dient altijd met gepaste snelheid gereden te worden, al naargelang de situatie. Als uw kind van een helling rijdt, bestaat het gevaar van kantelen. Bergaf kan een flinke snelheid worden bereikt. Er moet dus rekening mee worden gehouden dat de remweg daarbij langer wordt. Het advies is om niet bergafwaarts te rijden.

- Wij adviseren uw kind om bij het rijden op Triker® producten gesloten schoenen te dragen. Strik de schoenveters goed vast voor gebruik en draag een helm. Draag bij voorkeur beschermende kleding. Dit zal helpen bij het voorkomen van schaafwonden.
- Laat uw kind niet te scherpe bochten maken bij hoge snelheden, hierdoor bestaat het gevaar van kantelen.
- Controleer regelmatig of de bandenspanning juist is, zoals aangegeuid op de banden zelf.
- De Triker® producten mogen niet gebruikt worden in de buurt van trappen, hellingen, aflopend terrein, zwembaden en ander water. Trappen in de omgeving dienen zodanig beveiligd te worden dat kinderen er in geen geval op- of af kunnen rijden.
- Botsen of andere stunts vergroten de kans op letsel en beschadigen de Triker® producten. Indien hierdoor beschadigingen ontstaan, kan noch Triker® noch de dealer hiervoor aansprakelijk worden gesteld.
- Kleding en ledematen kunnen klem komen te zitten tussen draaiende en/of scharnierende delen. Vermijd loshangende kledingstukken zoals een sjaal en veters. Dit kan tot ongelukken leiden.
- In het gebruik kan kleding bevuild en/of beschadigd raken.
- Contact met de wielen dient vermeden te worden wanneer uw kind de Triker® producten bestuurt.
- Een helm is niet verplicht maar is voor de veiligheid van uw kind zeer aan te bevelen.
- Zorg ervoor dat bij elke rit de bestuurdersstoel in de juiste positie staat zodat er veilig gereden kan worden.
- Laat uw kind niet af of op de Triker® producten stappen tijdens het rijden.
- Laat uw kind niet in het donker rijden zonder verlichting.
- Er mag niet meer dan 1 persoon tegelijk op de Triker® producten staan/zitten. De toegestane totaalbelasting bedraagt maximaal 35kg voor ZigZag, 50kg voor Viper, 75kg voor Rocker en 80 kg voor Triker.
- Maak geen motor of andere oneigenlijke attributen vast aan de Triker® producten, behalve de hiervoor bestemde, door Triker® ontwikkelde, accessoires.
- Laat de Triker® producten niet voorttrekken of duwen door andere (gemotoriseerde) voertuigen.
- Triker®, de leverancier van de Triker® en/of de fabrikant aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor enige letselschade of schade

anderszins en de daaruit voortvloeiende kosten als gevolg van het (verkeerd en/of onzorgvuldig) gebruik van Triker® producten.

- DeTriker® producten zijn niet ontworpen voor trucs, stunts en agressief gebruik.



5.0 Garantievoorwaarden

De eigenaar van een Triker® product kan slechts aanspraak maken op de garantie door het overleggen van de originele aankoopnota tezamen met het originele garantiebewijs (volledig ingevuld) of registratie via onze website www.triker.com.

De eigenaar van de Triker® kan aanspraak maken op de volgende garantie, met inachtneming van de volgende beperkingen:

- Gedurende 2 jaar na datum aankoop op het frame (bij normaal gebruik);
- Bij normaal gebruik wordt door de fabrikant en/of Triker® op alle onderdelen 6 maanden garantie gegeven;
- Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (zoals ketting en banden) wordt in het geheel geen garantie gegeven.
- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- en constructiefouten ten aanzien van de Triker®, of onderdelen daarvan;

De garantie is niet van toepassing c.q. vervalt als blijkt dat:

- De Triker® producten verkeerd en/of onzorgvuldig gebruikt zijn, betrokken zijn geweest bij een ongeval, door een niet Triker® dealer is gerepareerd en wanneer er geen originele onderdelen gemonteerd zijn.
- Het Triker® product niet conform de instructies gemonteerd en onderhouden is.
- Naderhand gemonteerde onderdelen niet overeenkomen met de technische specificaties van het betreffende Triker® product, geen originele Triker® accessoires zijn en/of onjuist gemonteerd zijn.
- Er gebreken ontstaan zijn als gevolg van klimatologische invloeden, zoals roest, scheurtjes in de rubbers of normale verwerking van de lak.
- De Triker® producten worden gebruikt voor verhuur of op andere wijze aan meerdere ongespecificeerde personen ter beschikking staat.

Alle aanspraken op de garantie voor het Triker® product moeten vergezeld gaan van een speciaal Triker® garantielabel en een kopie van het garantiebewijs voor uzelf. De uiteindelijke beslissing of het onderdeel onder de garantie valt, wordt in laatste instantie genomen door de technici van Triker®. Indien de garantieaanvraag niet terecht is, zijn alle gemaakte kosten voor rekening van de eigenaar.

Voor montagehandleiding zie achteraan dit boekje.

10.0 Door u in te vullen

NL

GARANTIEBEWIJS (Exemplaar koper)

Aankoopdatum: _____

Chassisnummer: _____ Handtekening koper: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Kleur: _____

Vul voor Triker® ook onderstaand garantiebewijs in en stuur het naar het adres vermeld op de achterzijde van deze gebruikershandleiding.

GARANTIEBEWIJS (Exemplaar Triker)

Aankoopdatum: _____

Chassisnummer: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Kleur: _____

Naam dealer: _____ Plaats: _____

Naam gebruiker/kind: _____

Geboortedatum gebruiker/kind: _____

Adres: _____ Postcode: _____

Woonplaats: _____

Koper: Ouder Grootouder Andere nl. _____

Naam koper: _____

Adres: _____ Postcode: _____

Woonplaats: _____

Land: _____

Handtekening koper: _____

1.0 Bienvenue / Introduction



Nous vous félicitons de l'achat de votre produit de Triker® ! Vous êtes maintenant le propriétaire d'un produit fantastique, lequel vous procurera beaucoup d'années de plaisir.

On fait de son mieux pour développer et fabriquer des produits ludiques et de toute sécurité. Les meilleurs matériaux ont été utilisés pour rendre votre produit de Triker® solide, sans danger et résistant.

Ce guide d'utilisation est destiné à vous permettre d'effectuer l'assemblage et l'entretien de votre produit Triker®. Vous y trouverez également les conditions de garantie, ainsi que les instructions de conduite en utilisation quotidienne. Nous vous prions de lire attentivement ce guide afin d'optimiser la longévité de votre produit Triker®. Conservez ce guide comme référence future.

Commentaires et réactions sont le bienvenu sur info@exittoys.com Nous serons enchantés de votre contribution!

2.0 Pourquoi il faut lire ce manuel

Votre produit Triker® est solide et résistant. Il doit être assemblé par une personne adulte, qui doit s'informer des instructions de sécurité et des périodicités d'entretien indiquées dans ce manuel. Ce manuel vous permet d'obtenir la meilleure utilisation de votre produit. Il est important pour vous de bien connaître les caractéristiques et l'utilisation de votre produit Triker®.

Les produits Triker® sont classés comme jouets, vous ne pouvez pas l'utiliser sur la voie publique. Le produit est conforme à toutes les réglementations de sécurité Européennes, marquage CE. Nous vous conseillons d'accompagner vos enfants lors de leur utilisation du produit Triker®.

Si votre produit Triker® est utilisé selon les instructions décrites dans ce manuel, les situations dangereuses seront virtuellement impossibles. Toutefois, dans le feu de l'action, les enfants peuvent oublier certaines précautions, ce qui peut créer des situations inattendues et dangereuses pour lesquelles le fabricant ne pourra pas être tenu responsable. Enseignez l'utilisation des produits Triker® à vos enfants et attirez leur attention sur des possibles dangers.

Pour les instructions de montage, consultez l'arrière de ce manuel.

AVERTISSEMENT : portez des chaussures fermées et casque lors de la conduite des produits Triker®. Les produits de Triker® sont destinés à des conducteurs d'âge et poids comme mentionné ci-dessous:

- ZigZag: 4-7 ans (35kg max/ 77 lbs.)
- Viper: 5-9 ans (50kg/ 110 lbs max.)
- Rocker: 6-12 ans (75kg/ 165 lbs max.)
- Triker: 6-12 ans (80kg/ 176 max.)

Si vous avez des questions, contactez votre fournisseur ou visitez notre site web : www.exittoys.com

Triker® n'est pas responsable d'éventuelles omissions dans ce guide. Appliquez toujours les précautions de sécurité maximales.

Nous vous conseillons de garder ce mode d'emploi au cas où vous voulez nous contacter.

3.0 Entretien

3.1 Cadre

- N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer votre Triker®.
- Ne laissez pas votre produit Triker® pendant des longues périodes à l'extérieur (pluie, soleil).
- Pour le nettoyage, utilisez des produits qui respectent l'environnement, n'utilisez jamais des produits décapants. Protégez votre produit Triker® contre le sel, et ne le laissez pas à l'humidité pendant de longues périodes.
- Toutes les parties du cadre sont fabriquées avec un acier de qualité supérieure (acier 37) et peint en couleur. Pour éviter la rouille, nettoyez bien le cadre. Si vous voulez protéger le cadre avec un produit, n'utilisez que de la Vaseline sans acide. Des petites rayures peuvent être réparées avec une peinture spéciale que vous pouvez acheter chez votre fournisseur.

3.2 Roues et Pneumatiques

- Attention! Comme les pneus d'une voiture, les pneus du Viper®, Rocker® and Triker® sont en caoutchouc naturel vulcanisé, et donc sensibles aux marquages en surface. Protégez la surface des pneus pour maintenir un bon contact pneu-route. Faites attention sur des surfaces collées avec des solvants, comme la moquette ou sols PVC, l'adhérence est réduite sur des surfaces lisses ou en PVC.
- Graissez les roulements régulièrement (une fois par an).
- Surveillez la pression des pneus. Une pression trop basse augmente l'usure des pneus et rend l'utilisation du Triker® plus difficile. Avec des pneus correctement gonflés, le maniement du Triker® est facile et léger.



Quand la pression est trop basse, l'usure précoce des pneus et le risque de crevaison des pneus augmentent. Quand la pression est trop élevée, le pneu peut se détacher de la valve, ce qui peut provoquer des situations dangereuses. (Notez que la pression des pneus augmente avec le soleil et la chaleur.)

- Les pneus ne doivent pas être mis en contact avec de l'huile, de la graisse ou de l'essence. Vérifiez que les bouchons sont toujours sur les valves.

3.3 Silent-bloc

- Les deux silent-bloc en caoutchouc entre les deux pièces du cadre du Viper®, Rocker® et Triker® doivent être contrôlés régulièrement. Si vous remarquez des craquelures, remplacez les silent-bloc. Les silent-bloc usés peuvent être déposés avec les ordures normales. Consulter notre site internet pour les commandes.

3.4 Chaîne

- La chaîne est en acier. Elle doit être graissée régulièrement, (nous conseillons un spray Téflon). Si la chaîne est trop tendue, la conduite sera difficile, et vous risquez d'endommager l'axe. Si la chaîne n'est pas assez tendue, elle peut dérailler et endommager le cache-chaîne. La tension de la chaîne peut être ajustée en tournant les tendeurs de chaîne de chaque côté de l'axe avant.

3.5 Autres

- Vérifiez régulièrement l'état de votre produit Triker®. Pour maintenir une sécurité maximale, remplacez immédiatement les pièces usées. N'utilisez pas votre produit Triker® pendant une réparation. Des pièces détachées peuvent être commandées chez votre distributeur.

4.0 Conseils pour une utilisation en toute sécurité.

- Avant d'utiliser votre produit de Triker®, vérifiez qu'il est en bon état de marche, que les vis sont bien serrées et, que la pression des pneus est correcte. Vérifiez également les freins.
- Le produit Triker® doit être utilisé sous supervision d'une personne adulte.
- Les produits de Triker® ne peuvent pas être utilisés sur la voie publique, ils sont destinés à être utilisés sur les trottoirs, terrains de jeux, terrains privés. Les Trikers® ne sont pas approuvés pour l'utilisation sur la voie publique. Adaptez votre vitesse aux conditions existantes. Les produits Triker® peuvent basculer sur les pentes en dévers. En descente, la vitesse augmentera, veillez à prévoir une plus longue distance de freinage. Notre conseil est de ne pas descendre des pentes sur votre produit de Triker®.

Pour les instructions de montage, consultez l'arrière de ce manuel.

- Nous conseillons de porter des chaussures fermées, les lacets bien attachés. Portez de préférence des vêtements de protection. Cela vous aidera à éviter les égratignures.
- Ne prenez pas des virages trop serrés, le Triker® peut basculer.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Pour la pression correcte, consultez l'indication sur le pneu même.
- N'utilisez pas les Trikers® près d'escaliers, pentes, piscines ou autres plans d'eau. Les escaliers doivent être munis d'une barrière pour éviter d'être empruntés par l'utilisateur des produits Triker®.
- Utiliser le Triker® comme une auto tamponneuse, ou autre usage inapproprié, augmente le risque d'accident et de dommage. Dans ce cas, aucun dommage ne peut être réclamé auprès du distributeur ou fabricant.
- Les vêtements ou parties du corps peuvent être pris dans les parties tournantes ou sur les parties charnière. Evitez des écharpes flottantes, des lacets défaits, etc., qui peuvent causer des accidents.
- Les vêtements peuvent être salis ou endommagés.
- Evitez de toucher les roues pendant la conduite.
- Le port de casque n'est pas obligatoire, mais conseillé dans l'intérêt de votre sécurité.
- Vérifiez que le siège est réglé correctement pour une utilisation en toute sécurité.
- Ne descendez pas d'un produit Triker® en mouvement.
- Ne conduisez pas la nuit sans éclairage.
- Les produits de Triker® sont prévus pour un seul conducteur, ne chargez pas trop votre produit Triker®. La charge maximale est de 35kg pour le ZigZag®, 50kg pour le Viper®, 75kg pour le Rocker® et 80kg pour le Triker®.
- Ne montez pas un moteur ou quelconque autre objet inapproprié sur votre produit Triker®. Ne peuvent être utilisés que les accessoires et équipements développés spécialement pour le Triker®.
- Ne faites pas tirer les produits de Triker® par un quelconque véhicule.
- En cas d'utilisation inappropriée, ni le fabricant, ni le distributeur ne peuvent être tenus responsables.
- Les produits de Triker® ne sont pas conçus pour un emploi agressif ou acrobatique.



5.0 Conditions de garantie

Pour bénéficier de la garantie, le propriétaire du produit Triker® doit être en possession d'une preuve d'achat, ainsi que du certificat de garantie dûment complété. Vous pouvez également remplir votre certificat de garantie par voie électronique en visitant notre site www.triker.com.

Le propriétaire du produit Triker® ne peut prétendre à la garantie que sous les conditions suivantes :

- pendant 2 ans après date d'achat sur le cadre (avec un emploi normal)
- le fabricant et/ou Triker® donne une garantie de 6 mois sur toutes les autres pièces avec un emploi normal.
- on n'a pas le droit de garantie sur les pièces détachées qui peuvent s'user (comme par exemple la chaîne et les pneus).
- La garantie couvre uniquement les défauts des matériaux ou de construction des produits Triker®, ou des parties du produit Triker®.

La garantie expire si:

- Le produit Triker® n'est pas traité avec soin, a été impliqué dans un accident, ou si des pièces non-Triker® conformes ont été utilisées.
- Le produit Triker® n'a pas été assemblé selon les instructions et/ou n'a pas été entretenu correctement.
- Des pièces montées après l'achat ne sont pas conformes aux spécifications techniques Triker® et/ou ne sont pas montées correctement.
- Dommages dus au temps, comme rouille, craquelures du caoutchouc, détérioration de la peinture à cause du temps.
- Le produit Triker® est utilisé pour la location et/ou autrement utilisé par des utilisateurs non déterminés.

Toute demande de garantie pour les produits Triker® ou des pièces détachées doit être accompagnée du label de garantie Triker® et d'une copie du certificat de garantie. Ce label doit être complété par votre distributeur Triker®.

La décision finale de la couverture de garantie des pièces endommagées ou cassées est prise par le technicien de Triker®.

Dans le cas où la demande de garantie n'est pas recevable, les coûts de réparation devront être payés par le propriétaire.

6.0 A remplir par le propriétaire

CERTIFICAT DE GARANTIE (copie pour l'acheteur)

Date d'achat: _____

Numéro de cadre: _____

Signature de l'acheteur: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Couleur: _____

Veuillez également remplir le certificat de garantie destiné à Triker®.

CERTIFICAT DE GARANTIE (copie pour Triker®)

Date d'achat: _____

Numéro de cadre: _____

Type Triker®: ZigZag Viper Rocker® Triker® _____

Couleur: _____

Nom du magasin: _____

Ville _____

Nom de l'utilisateur/enfant _____

Date de naissance de l'utilisateur _____

Adresse _____

code postal _____

Ville _____

Pays _____

Acheteur: parents

grands-parents

autres: _____

Nom de l'acheteur _____

Adresse _____

code postal _____

Ville _____

Pays _____

Signature de l'acheteur _____



1.0 Begrüßung / Einführung

Wir danken Ihnen dafür, dass Ihre Wahl auf ein Triker® Produkt gefallen ist! Sie sind nun der stolze Besitzer eines fantastischen Produktes, das Ihnen viele Jahre Vergnügen bereiten wird.

Wir tun alles, um stabile und sichere Produkte zu entwerfen und herzustellen, mit denen man eine Menge Spaß haben kann. Es wurden nur die allerbesten Materialien benutzt, um ganz sicher zu gehen, dass Ihr Triker® Produkt fest, sicher und haltbar ist.

Dieses Handbuch gibt Ihnen die nötigen Anleitungen zum Zusammenbau und zur Wartung Ihres Trikera und schließt auch die Garantiebestimmungen mit ein. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisungen, dann wird Ihr Triker® Ihnen viele Jahre gute Dienste leisten. Bitte bewahren Sie dieses Servicehandbuch auf.

Ihre Kommentare und Vorschläge schicken Sie bitte nach info@exittoys.com
Wir sind Ihnen für Ihre wertvollen Beiträge sehr dankbar!

2.0 Warum Sie dieses Benutzerhandbuch lesen sollten

Ihr Triker® Produkt hat eine lange Lebenszeit. Er sollte von einem Erwachsenen zusammengebaut werden, der die Sicherheitshinweise und den Wartungsplan beachtet.

Wenn Sie den Anweisungen dieses Handbuches folgen, gehen Sie sicher, dass Ihr Triker® Produkt die bestmöglichen Ergebnisse zeigt. Es ist wichtig für Sie, den Triker®, seine wichtigsten Merkmale und seine Verwendung zu kennen.

Die Triker® Produkten werden als Spielzeug klassifiziert. Das bedeutet, dass es verboten ist, mit ein Triker® Produkt auf öffentlichen Straßen zu fahren, dass er jedoch den EG-Bestimmungen entspricht. Er ist mit dem CE-Zeichen versehen. Kinder sollten die Triker® Produkten nur dann fahren, wenn sie von einem Erwachsenen begleitet werden.

Zusammenbau am Ende des Service-Handbuchs.

Gefährliche Situationen sind nahezu ausgeschlossen, wenn Ihr Triker® Produkt gemäß dieser Anleitung benutzt wird. Bitte denken Sie daran, dass der natürliche Spieltrieb der Kinder unerwartete, gefährliche Situationen verursachen könnte, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt. Zeigen Sie Ihren Kindern, wie die Triker® Produkten zu benutzen sind und weisen Sie sie auf mögliche Gefahren hin.

Warnung: Wir raten dem Fahrer beim Fahren mit einem Triker® Produkt geschlossenes Schuhwerk zu tragen. Die Triker® Produkten sind für Fahrer konstruiert, mit folgenden Alter und Gewicht:

- ZigZag: 4-7 Jahre (max. 35 kg/77 lbs)
- Viper: 5-9 Jahre (max. 50 kg/ 110 lbs)
- Rocker: 6-12 Jahre (max. 75 kg/ 165 lbs)
- Triker: 6-12 Jahre (max. 80 kg/ 176 lbs)

Sollten Sie Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder besuchen Sie unsere Website: www.exittoys.com

Triker® haftet nicht für Auslassungen in diesem Benutzerhandbuch. Bitte wenden Sie immer die höchsten Sicherheitsvorkehrungen an.

Wir empfehlen Ihnen dieses Benutzerhandbuch gut aufzubewahren, so dass Sie wissen, wie Sie uns bei eventuellen Fragen erreichen können.

3.0 Wartung

3.1 Rahmen

- Benutzen Sie beim Reinigen Ihres Triker® Produktes keine scharfen Gegenstände.
- Ihr Triker® sollte dem Wetter (Regen, Sonnenlicht) nicht für längere Zeit ausgesetzt werden.
- Benutzen Sie beim Reinigen bitte umweltfreundliche Produkte, niemals ätzende Reinigungsmittel. Schützen Sie ihn bitte vor Salz und lassen Sie ihn nicht allzu lange in feuchter Umgebung stehen.
- Alle Rahmenteile sind aus hochwertigem Stahl (Stahl 37) gefertigt und in einer Farbe gespritzt. Das erzeugt eine widerstandsfähige Lackschicht. Halten Sie bitte den Rahmen sauber, um Rost zu vermeiden. Falls Sie den Rahmen mit einer Fettschicht schützen wollen, benutzen Sie ausschließlich säurefreie Vaseline. Kleine Kratzer können mit Farbe ausgebessert werden, die bei Ihrem Händler erhältlich ist.



3.2 Räder/Reifen

- Achtung! Die Reifen von Viper[®], Rocker[®] und Triker[®] sind, wie Autoreifen, aus vulkanisiertem, natürlichem Gummi und können daher Streifen auf dem Boden hinterlassen. Schützen Sie daher die Oberfläche, um einen guten Kontakt zwischen dem Reifen und dem Boden beizubehalten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Triker[®] Produkt auf Böden benutzen, die mit Lösungsmitteln geklebt wurden, wie Teppichböden und besonders PVC.
- Fetten Sie die Lager regelmäßig (einmal im Jahr).
- Halten Sie den Reifendruck konstant. Zu niedriger Luftdruck erhöht die Abnutzung und erschwert das Fahren mit Ihrem Triker[®] Produkt. Wenn der Reifendruck stimmt, ist der Triker[®] leicht und einfach zu handhaben. Ist der Druck zu niedrig, besteht die Möglichkeit, dass der Reifen platt wird oder sich schneller abnutzt. Ist der Luftdruck zu hoch, könnte der Reifen sich von der Felge lösen. Das könnte zu gefährlichen Situationen führen. (Bedenken Sie bitte, dass sich der Reifendruck in hellem Sonnenlicht und bei hohen Temperaturen erhöht!).
- Die Reifen sollten nicht mit Öl, Fett oder Benzin in Berührung kommen. Achten Sie darauf, dass die Ventilkappen immer auf dem Ventil sind.

3.3 Gummiaufhängung

- Die beiden Gummiaufhängungen innerhalb des Rahmens von Viper[®], Rocker[®] und Triker[®] sollten regelmäßig auf jegliche Art von Beschädigung, kleine Risse u.s.w. überprüft werden. Falls Sie Risse bemerken, tauschen Sie die Gummiaufhängung bitte aus. Die alte können Sie mit Ihrem regulären Hausmüll entsorgen. Für Bestellung dieser Gummis informieren Sie sich auf unserer Website.

3.4 Antriebskette

- Die Kette ist aus Stahl und sollte regelmäßig gefettet werden, damit sie leicht läuft; wir empfehlen Teflon Spray. Wenn die Kette zu fest angezogen ist, lässt sich der Triker[®] Produkt schwerer fahren, außerdem könnte die Achse brechen. Wenn die Kette nicht fest genug angezogen ist, könnte sie sich vom Zahnrad lösen und den Kettenschutz beschädigen. Die Kettenspannung kann durch Drehung der Kettenspanner, die an beiden Seiten der Vorderachse angebracht sind, reguliert werden.

3.5 Verschiedenes

- Bitte überprüfen Sie Ihren Triker[®] Produkt regelmäßig auf mögliche Abnutzung. Um den ursprünglichen, hohen Sicherheitsstandard beizubehalten, ersetzen Sie bitte abgenutzte Teile sofort. Ihr Triker[®] Produkt sollte nicht gefahren werden, solange er sich in Reparatur befindet. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Triker[®]-Händler.

5.0 Sicherheitsrichtlinien

- Ehe Sie Ihren Triker[®] Produkt benutzen, überprüfen Sie bitte, ob er sich in gutem, betriebsfähigem Zustand befindet, ob alle Schrauben fest sind und der Reifendruck so ist, wie er sein sollte. Bitte sehen Sie auch die Bremsen nach.
- Kinder, die ein Triker[®] Produkt fahren, sollten immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Ihr Triker[®] Produkt darf auf öffentlichen Straßen nicht gefahren werden, nur auf dem Bürgersteig und privaten Grundstücken. Ihr Triker[®] Produkt ist für Straßennutzung nicht geeignet. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit den vorherrschenden Bedingungen an. Wenn Sie schräg einen Hang hinunterfahren, könnte der Triker[®] umkippen. Abwärtsfahren baut eine hohe Geschwindigkeit auf, beachten Sie also den längeren Bremsweg. Wir raten Ihnen, mit Ihrem Triker[®] nicht bergab zu fahren.
- Der Fahrer sollte geschlossenes Schuhwerk tragen, die Schnürsenkel sollten gebunden sein. Zur Verhinderung von Schürfwunden vorzugsweise Schutzkleidung tragen.
- Nehmen Sie Kurven nicht in einem zu scharfen Winkel, sonst könnte der Triker[®] Produkt umkippen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Luftdruck der Reifen. Der richtige Luftdruck ist angezeigt am Reifen.
- Der Triker[®] darf nicht in der Nähe von Treppen, Hängen, Schwimmbecken oder anderen Gewässern benutzt werden. Treppen sollten abgesichert werden, um zu verhindern, dass der Fahrer hinauf- oder hinunterfährt.
- Zusammenstöße und/oder andere Kunststücke erhöhen die Möglichkeit von Verletzungen und könnten Ihren Triker[®] Produkt beschädigen. In diesem Fall kann weder an Triker[®] noch an den Händler Schadenanspruch gestellt werden.
- Kleidung oder Gliedmaße könnten sich in den Drehteilen und/oder Scharnieren verfangen. Vermeiden Sie lose Kleidung wie Schals, Bänder u.s.w., da sie Unfälle verursachen könnten.
- Kleidung könnte schmutzig und/oder beschädigt werden.
- Vermeiden Sie Radkontakt während der Triker[®] gefahren wird.
- Das Tragen eines Helms ist nicht vorgeschrieben, aber im Interesse der Sicherheit ratsam.
- Überprüfen Sie, ob der Schalensitz in der richtigen Stellung ist, um sicher zu fahren.
- Steigen Sie nicht von Ihrem Triker[®] Produkt ab, solange er in Bewegung ist.
- Fahren Sie im Dunkeln nicht ohne Licht.



- Nur eine Person kann den Triker[®] jeweils fahren. Überladen Sie Ihren Triker[®] Produkt nicht. Die max. Traglast ist 35 kg für ZigZag[®], 50 kg für Viper[®], 75 kg für Rocker[®] und 80 kg für Triker[®].
- Schließen Sie keinen Motor oder andere unzulässige Teile an den Triker[®] Produkt an, außer der speziell von Triker[®] dafür entwickelten Ausstattung und Zubehör.
- Lassen Sie Ihren Triker[®] Produkt nie von anderen Fahrzeugen ziehen.
- Im Falle von unsachgemäßer Nutzung Ihres Trikera haftet weder der Hersteller noch der Händler.

8.0 Garantiebedingungen

Der Besitzer des Triker[®] Produktes kann die Garantie nur dann in Anspruch nehmen, wenn er die Originalkaufquittung zusammen mit dem kompletten Garantieschein vorlegt oder sich auf unserer Website registrieren lässt: www.triker.com.

Es besteht eine Garantie auf folgendes:

- auf den Rahmen zwei Jahr ab Kaufdatum (bei normaler Nutzung);
- Bei normaler Benutzung gibt der Hersteller und/oder Triker[®] auf alle Teile 6 Monate Garantie.
- Auf Teile, die einem Verschleiß unterliegen (wie Kette und Reifen), wird keine Garantie gewährt.
- die Garantie bezieht sich nur auf Material-/Konstruktionsfehler des Triker[®] Produktes und/oder andere Teile davon;

Die Garantie wird ungültig, wenn:

- das Triker[®] Produkt nicht sachgemäß behandelt wurde, in einen Unfall verwickelt war oder wenn Teile angebracht wurden, die nicht für den Triker[®] Produkt genehmigt sind;
- das Triker[®] Produkt nicht gemäß dieser Anleitung zusammengebaut und/oder nicht korrekt gewartet wurde;
- nachträglich angebrachte Teile nicht mit den technischen Spezifikationen des Trikera übereinstimmen und/oder nicht richtig angepasst wurden;
- Mängel infolge von Witterungseinflüssen wie Rost, Risse im Gummi oder gewöhnliche Verwitterung des Lacks;
- das Triker[®] Produkt vermietet und/oder auf andere Art von nicht spezifizierten Nutzern gefahren wird.

Alle Garantieansprüche für die Triker[®] Produkte sowie für die Einzelteile müssen von einem speziellen Triker[®] Garantieticket und einer Kopie des Garantiescheins begleitet werden.

Zusammenbau am Ende des Service-Handbuchs.

Die endgültige Entscheidung darüber, ob die beschädigten Teile unter die Garantie fallen oder nicht, wird von einem anerkannten Triker® - Mechaniker getroffen.

DE

Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, müssen alle Kosten vom Besitzer gezahlt werden.

10.0 Vom Besitzer auszufüllen



GARANTIESCHEIN (Exemplar für den Käufer)

Kaufdatum: _____

Rahmennummer: _____

Unterschrift des Käufers: _____

Triker®-TYP: ZigZag Viper Rocker® Triker®

Farbe: _____

Bitte füllen Sie auch den Garantieschein für Triker® aus und schicken Sie ihn an die Anschrift, die auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt ist.

GARANTIESCHEIN (Exemplar für den Triker®)

Kaufdatum: _____

Rahmennummer: _____

Triker®-TYP: ZigZag Viper Rocker® Triker®

Farbe: _____

Name Händler: _____

Ort: _____

Name Besitzer/Kind: _____

Geburtsdatum Besitzer/Kind: _____

Anschrift _____

Postleitzahl: _____

Wohnort: _____

Land: _____

Käufer: Eltern Großeltern andere: _____

Name Käufer: _____

Anschrift _____

Postleitzahl: _____

Wohnort: _____

Land: _____

Unterschrift Käufer: _____

ASSEMBLY MANUAL

MONTAGEHANDLEIDING

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

MONTAGEANLEITUNG



Warning! Pay attention for sharp and pointed parts when assembling the Triker.[®] products.

Warning! Danger of choking: this product contains small parts and is not suitable for children under the age of 4 years.



Waarschuwing! Let op scherpe en puntige onderdelen gedurende het in elkaar zetten van de Triker[®] producten.

Waarschuwing! Stikgevaar: dit product bevat kleine onderdelen en is niet geschikt voor kinderen jonger dan 4 jaar.



Avertissement! Faites attention aux parties pointues pendant le montage.

Avertissement! Danger d'étouffement: ce produit contient de petites pièces détachées et ne convient pas à des enfants de moins de 4 ans.



Warnung! Achten Sie auf scharfe und spitze Teile während des Zusammenbaus des Trikers[®] Productes.

Warnung! Erstickungsgefahr: dieses Produkt enthält kleine Teile und ist nicht geeignet für Kinder unter 4 Jahre.



EN Please verify that the following parts are delivered for assembling your ZigZag® : framekit with handlebar and brake (+ handlebar attachment top piece); 2 rear wheels; 2 pedals; 1 front fender; 1 front wheel with 2 cranks; 1 seat.

NL Controleer of de volgende onderdelen met uw ZigZag® werden meegeleverd: framekit met handstang en rem (+ bevestigingsplaatje voor handstang); 2 achterwielen; 2 pedalen; 1 spatbordje; 1 voorwiel met 2 cranks; 1 zeteltje.

FR Vérifiez si les pièces suivantes sont livrés avec votre ZigZag® : cadre avec barre de stabilisation et frein (+ pièce de fixation de la barre); 2 roues arrière; 2 pédales; 1 garde-boue; 1 roue avant avec 2 manivelles; 1 siège.

DE Die folgenden Teile befinden sich in der Verpackung vom ZigZag® : Hauptrahmen und Bremse (+ Platte zur Zusammensetzung des Lenkers); 2 Hinterräder; 2 Pedalen; 1 Schutzblech; 1 Vorderrad mit 2 Kurbel; 1 Sitz.



EN Bolts included: 4 seat bolts with long nuts; 4 small fender bolts; 4 handlebar top attachment bolts (rounded head); 4 front wheel attachment bolts (cylindrical head); 2 handlebar bottom attachment bolts.

NL Bijgeleverde schroeven: 4 schroeven voor de stoel (met lange moeren); 4 schroeven voor bevestiging van de stuurstang bovenaan (met ronde kop); 4 schroeven voor bevestiging van het voorwiel (met cylinderkop); 2 schroeven voor bevestiging van de stuurstang onderaan.

FR Vis livrés: 4 vis pour le siège (en 2 parties); 4 vis pour la fixation de la barre de stabilisation en haut (tête ronde); 4 vis pour fixer la roue avant (tête de cylindre); 2 vis pour fixer la barre de stabilisation en bas.

DE Gelieferte Schrauben: 4 Schrauben zum Zusammenbau vom Sitz (in 2 Teilen); 4 Schrauben zum Zusammenbau vom Lenker oben (runde Kopf); 4 Schrauben zum Zusammenbau vom Vorderrad (cylinder-Kopf); 2 Schrauben zum Zusammenbau vom Lenker unten.



EN Turn the frame upside down and position the handlebar above the 2 holes. **MAKE SURE THE BRAKE CABLE IS NOT TURNED AROUND ANY TUBING.** Attach the handlebar with the 2 handlebar bottom attachment bolts.

NL Leg het frame ondersteboven en plaats de handstang boven de 2 gaatjes. **ZORG ERVOOR DAT DE REMKABEL NIET ROND DE STANGEN IS GEDRAAID.** Bevestig de handstang met de 2 onderste schroeven aan het frame.

FR Mettez le cadre à l'envers et positionnez la barre de stabilisation au-dessus des 2 trous. **VEILLEZ QUE LE CABLE DE FREIN N'EST PAS TOURNE AUTOUR DES BARRES.** Utilisez les 2 vis pour fixer la barre.

DE Setzen Sie den Hauptrahmen die Oberseite nach unten und legen Sie den Lenker über die 2 Löcher. **VORSICHT, DIE HANDBREMSENKABEL NICHT UM DEN RAHMEN ODER DEN LENKER DREHEN.** Befestigen Sie das Lenker jetzt mit 2 Schrauben.



EN Now flip over the frame, position the handlebar attachment piece over the 4 holes and fasten it with the 4 handlebar top attachment bolts.

NL Draai nu het frame terug om, plaats het bevestigingsplaatje en bevestig het met de 4 meegeleverde schroeven.

FR Tournez le cadre de nouveau et placer la pièce de fixation sur les 4 trous. Fixer la pièce avec les 4 vis fournis.

DE Setzen Sie den Hauptrahmen wieder Recht und legen Sie die Platte darauf. Befestigen Sie das Platte mit 4 Schrauben.



- EN** Insert the right wheel bolt into the crossbar and secure the bolt.
- NL** Plaats de schroef van het rechterwiel in de achterstang en draai de schroef vast.
- FR** Positionez le vis de la roue droite et fixer le dans la barre arrière.
- DE** Befestigen Sie das Rad an der rechten Seite der Hinterachse.



- EN** Insert the left wheel bolt into the crossbar and secure the bolt.
- NL** Plaats de schroef van het linkerwiel in de achterstang en draai de schroef vast.
- FR** Positionez le vis de la roue gauche et fixer-le dans la barre arrière.
- DE** Befestigen Sie das Rad an der linken Seite der Hinterachse.



EN Put the seat on top of the frame and position it so that the holes align. You have several positions where you can fix the seat. Select the best position for your kid's size.

NL Plaats de stoel op het frame en plaats het zo dat de gaatjes overeenkomen. Er zijn verschillende posities mogelijk. Kies de beste positie voor uw kind.

FR Mettez le siège sur le cadre et alignez-le avec les trous. Il y a plusieurs possibilités, alors sélectionnez la position la meilleur pour votre enfant.

DE Legen Sie den Sitz auf den Hauptrahmen damit die Löcher aufeinander liegen. Es gibt mehrere Positionen. Wählen Sie den besten Position für Ihr Kind.



EN Use the bolts with nuts to secure the seat. The nut goes through the bottom side, while the bolt goes through the top side. Using 2 Allen keys, secure the bolt into the nut. Attach the four bolts in this way.

NL Gebruik de schroeven met lange moeren om de zetel vast te zetten. De moeren gaan langs de onderkant, de schroeven langs de bovenkant. Gebruik 2 hexagonale sleutels om de schroeven vast te maken.

FR Utilisez les vis en 2 parties pour fixer le siège, utilisant 2 clés hexagonales.

DE Zur Befestigung des Sitzes, brauchen Sie die 4 Schrauben in 2 Teilen.



EN Insert the front wheel into the frame. Make sure the markers on frame and wheel are aligned so that the wheel is inserted correctly. When the wheel is inserted upside-down, the freewheel system will operate inversely and you cannot pedal.

NL Steek het voorwiel in de voorkant van het frame en zorg ervoor dat het wiel niet ondersteboven wordt geplaatst. Bij verkeerde montage zal de vrijloop ervoor zorgen dat je niet kan trappen.

FR Placer la roue avant dans le cadre et veillez que la roue n'est pas placée à l'envers, ce qui empêcherait de pédaler.

DE Befestigen Sie das Vorderrad an der Hauptrahmen und beobachten Sie das das Vorderrad nicht die Oberseite nach unten montiert ist. Sonst werden Sie nicht fahren können.



EN Secure the front wheel at both sides with the 4 bolts provided.

NL Bevestig het voorwiel aan beide zijden met de 4 schroeven.

FR Fixer la roue avant avec les 4 vis fournis.

DE Befestigen Sie das Vorderrad mit dem 4 Schrauben.



EN Put the fender cover on top of the frame and align it with the holes. Then use the four fender bolts to tighten it.

NL Plaats het spatbordje op het frame en bevestig het met de 4 schroeven.

FR Placez le garde boue sur le cadre et fixez-le avec les 4 vis.

DE Setzen Sie das Schutzblech auf den Rahmen und befestigen Sie es mit 4 Schrauben.



- EN** Attach the pedal to the crank. Make sure to attach the left pedal to the left crank and the right pedal to the right crank. On the pedal itself you will find an indication of which side it should go on. Use a wrench to tighten the pedal. On both sides, you should turn the wrench in a forward direction (left pedal counterclockwise, right pedal clockwise).
- NL** Bevestig de pedalen op de cranks. Zorg ervoor dat de linkerpedaal op de linker crank komt en de rechter pedaal aan de rechterkant. De aanduiding van L en R staat aangegeven op de pedaal zelf. Draai de pedaal steeds in voorwaartse richting vast.
- FR** Fixer les pédales sur les manivelles. Veillez que le pédale de gauche est fixé sur la manivelle de gauche etc. Les indications de R et L se trouvent sur les pédales mêmes.
- DE** Befestigen Sie das Pedale an den Kurbeln. Das rechte und linke Pedale ist angezeichnet auf dem Pedal selbst. Drehen Sie die Schrauben vom Pedal immer nach vorne.



Your Zi gZag is equipped with a safety feature that limits the cambering of the seat (under the frame near the cambering axle). This stopper can be taken off to allow for more camber, with the risk of a pedal hitting the ground.

ONLY TAKE OUT THE CAMBERING STOPPER AT YOUR OWN RISK.

Uw Zi gZag is uitgerust met een veiligheidsplaat die de kanteling van de Zi gZag beperkt (onder het frame bij de kantelas). Deze veiligheidsplaat kan verwijderd worden om de Zi gZag verder te laten kantelen, naar het risico dat een pedaal de grond raakt tijdens het rijden.

VERWIJDER DEZE VEILIGHEIDSPLEIN ENKEL OP EIGEN RISICO.

Votre Zi gZag est équipé d'une sécurité qui limite le basculement (en dessous du cadre, près de l'axe de basculement). Cette sécurité peut être enlevée, mais avec le risque qu'un pédale touche le sol pendant qu'on roule.

ENLEVEZ CETTE SECURITE SEULEMENT A VOTRE PROPRE RISQUE.

Ihr Zi gZag ist ausgestattet mit einem Sicherheitsschraube den das Winkel begrenzt (unter den Hauptrahmen, nahe der Lenkachse). Sollten Sie diese Sicherheitsschraube entfernen kann der Zi gZag weiter kippen.

DIESE SCHRAUBE KANN MAN NUR AUF EIGEN-ER GEFAHR ENTFERNEN.



VIPER



EN Please verify that the following parts are delivered for assembling your Viper® : framekit with handlebar and brake (+ handlebar attachment top piece); 1 rear crossbar; 2 rear wheels; 2 pedals; 1 front fender; 2 rear fenders; 1 front wheel with 2 cranks; 1 seat.

NL Controleer of de volgende onderdelen met uw Viper® werden meegeleverd: framekit met handstang en rem (+ bevestigingsplaatje voor handstang); 1 achteras; 2 achterwielen; 2 pedalen; 1 spatbordje vooraan; 2 spatbordjes achteraan; 1 voorwiel met 2 cranks; 1 zeteltje.

FR Vérifiez si les pièces suivantes sont livrés avec votre Viper® : cadre avec barre de stabilisation et frein (+ pièce de fixation de la barre); 1 axe arrière; 2 roues arrière; 2 pédales; 1 garde-boue avant; 2 gardes-boues arrière; 1 roue avant avec 2 manivelles; 1 siège.

DE Die folgenden Teile befinden sich in der Verpackung vom Viper® : Hauptrahmen und Bremse (+ Platte zur Zusammensetzung des Lenkers); 1 Hinterachse; 2 Hinterräder; 2 Pedalen; 1 Schutzblech vorne; 2 Schutzbleche hinten; 1 Vorderrad mit 2 Kurbel; 1 Sitz.



EN Bolts included: 4 seat bolts with long nuts; 4 small fender bolts; 6 handlebar attachment bolts; 4 front wheel attachment bolts; 1 rear crossbar attachment bolts; 2 rear wheel bolts.

NL Bijgeleverde schroeven: 4 schroeven voor de stoel (met lange moeren); 6 schroeven voor bevestiging van de stuurstang; 4 schroeven voor bevestiging van het voorwiel; 1 schroef voor bevestiging van achteras; 2 schroeven voor bevestiging achterwielen.

FR Vis livrés: 4 vis pour le siège (en 2 parties); 6 vis pour la fixation de la barre de stabilisation; 4 vis pour fixer la roue avant; 1 vis pour la fixation de l'axe arrière; 2 vis pour fixer les roues arrières.

DE Gelieferte Schrauben : 4 Schrauben zum Zusammenbau vom Sitz (in 2 Teilen); 6 Schrauben zum Zusammenbau vom Lenker; 4 Schrauben zum Zusammenbau vom Vorderrad; 1 Schraube zum Zusammenbau vom Hinterachse; 2 Schrauben zum Zusammenbau vom Hinterräder.



EN Turn the frame upside down and position the handlebar above the 2 holes. **MAKE SURE THE BRAKE CABLE IS NOT TURNED AROUND ANY TUBING.** Attach the handlebar with the 2 handlebar bottom attachment bolts.

NL Leg het frame ondersteboven en plaats de handstang boven de 2 gaatjes. **ZORG ERVOOR DAT DE REMKABEL NIET ROND DE STANGEN IS GEDRAAID.** Bevestig de handstang met de 2 onderste schroeven aan het frame.

FR Mettez le cadre à l'envers et positionnez la barre de stabilisation au-dessus des 2 trous. **VEILLEZ QUE LE CABLE DE FREIN N'EST PAS TOURNE AUTOUR DES BARRES.** Utilisez les 2 vis pour fixer la barre.

DE Setzen Sie den Hauptrahmen die Oberseite nach unten und legen Sie den Lenker über die 2 Löcher. **VORSICHT, DIE HANDBREMSENKABEL NICHT UM DEN RAHMEN ODER DEN LENKER DREHEN.** Befestigen Sie das Lenker jetzt mit 2 Schrauben.



EN Now flip over the frame, position the handlebar attachment piece over the 4 holes and fasten it with the 4 handlebar top attachment bolts.

NL Draai nu het frame terug om, plaats het bevestigingsplaatje en bevestig het met de 4 meegeleverde schroeven.

FR Tournez le cadre de nouveau et placer la pièce de fixation sur les 4 trous. Fixer la pièce avec les 4 vis fournis.

DE Setzen Sie den Hauptrahmen wieder Recht und legen Sie die Platte darauf. Befestigen Sie das Platte mit 4 Schrauben.



EN Place the rear crossbar in the frame and fix it with the large bolt provided.

NL Plaats de achteras in the frame en bevestig dit met de grote bout.

FR Placer l'axe arrière dans le cadre et fixer-le avec le vis le plus grand.

DE Legen Sie die Hinterachse an der Hauptrahmen und befestigen



- EN** Put the rear wheel on the rear crossbar and attach it with one of the 2 large bolts. Apply the same procedure for both wheels.
- NL** Plaats het achterwiel op de achteras en bevestig het met 1 van de 2 grote bouten. Doe hetzelfde voor beide achterwielen.
- FR** Placer la roue arrière contre l'axe arrière et fixer la roue avec 1 des 2 vis larges. Faites-le pour les 2 roues arrière.
- DE** Setzen Sie die Hinterräder an der Hinterachse und befestigen Sie das mit den 2 großen Schrauben. Machen Sie das für beiden Räder.





- EN** Put the rear fenders in the fender holders and fasten them with the nuts provided.
- NL** Plaats de achterste spatbordjes in de spatbordhouders en bevestig deze met de moertjes.
- FR** Placer les gardes-boues arrières dans les portes-gardes-boues et fixer-les avec les écrous.
- DE** Setzen Sie die Schutzbleche an der Schutzblechhalter und befestigen Sie es mit den Muttern.



- EN** Place the front fender on top of the front fork, align the holes and attach with the bolts provided.
- NL** Plaats het voorste spatbordje op de voorvork, aligneer de gaatjes en maak vast met de meegeleverde schroeven.
- FR** Placer le garde-boue avant sur la fourche, alignez les trous et fixer-le avec les vis.
- DE** Setzen Sie das Schutzblech vorne am Gabel und befestigen Sie das mit den kleinen Schrauben.



- EN** Insert the front wheel into the frame. Make sure the markers on frame and wheel are aligned so that the wheel is inserted correctly. When the wheel is inserted upside-down, the freewheel system will operate inversely and you cannot pedal.
- NL** Steek het voorwiel in de voorkant van het frame en zorg ervoor dat het wiel niet ondersteboven wordt geplaatst. Bij verkeerde montage zal de vrijloop ervoor zorgen dat je niet kan trappen.
- FR** Placer la roue avant dans le cadre et veillez que la roue n'est pas placée à l'envers, ce qui empêcherait de pédaler.
- DE** Setzen Sie das Vorderrad an der Hauptrahmen und beobachten Sie das das Vorderrad nicht die Oberseite nach unten montiert ist. Sonst werden Sie nicht fahren können.



- EN** Secure the front wheel at both sides with the 4 bolts provided.
- NL** Bevestig het voorwiel aan beide zijden met de 4 schroeven.
- FR** Fixer la roue avant avec les 4 vis fournis.
- DE** Befestigen Sie das Vorderrad mit dem 4 Schrauben.



- EN** Attach the pedal to the crank. Make sure to attach the left pedal to the left crank and the right pedal to the right crank. On the pedal itself you will find an indication of which side it should go on. Use a wrench to tighten the pedal. On both sides, you should turn the wrench in a forward direction (left pedal counterclockwise, right pedal clockwise).
- NL** Bevestig de pedalen op de cranks. Zorg ervoor dat de linkerpedaal op de linker crank komt en de rechter pedaal aan de rechterkant. De aanduiding van L en R staat aangegeven op de pedaal zelf. Draai de pedaal steeds in voorwaartse richting vast.
- FR** Fixer les pédale sur les manivelles. Veillez que le pédale de gauche est fixé sur la manivelle de gauche etc. Les indications de R et L se trouvent sur les pédales mêmes.
- DE** Befestigen Sie das Pedale an der Kurbeln. Das rechte und linke Pedale ist angezeigt auf dem Pedal selbst. Drehen Sie die Schrauben vom Pedal immer nach vorne.



- EN** Use the bolts with nuts to secure the seat. The nut goes through the bottom side, while the bolt goes through the top side. Using 2 Allen keys, secure the bolt into the nut. Attach the four bolts in this way.
- NL** Gebruik de schroeven met lange moeren om de zetel vast te zetten. De moeren gaan langs de onderkant, the schroeven langs de bovenkant. Gebruik 2 hexagonale sleutels om de schroeven vast te maken.
- FR** Utilisez les vis en 2 parties pour fixer le siège, utilisant 2 clés hexagonales.
- DE** Zum Befestigung des Sitzes, brauchen Sie die 4 Schrauben in 2 Teile.



- EN** Adjust the brake by tightening or releasing the brake cable. Make sure the brake does not run against the rim. Use the brake tension adjuster (bolts at the side of the brake) to adjust the tension.
- NL** Stel de remmen af door de remkabel losser of vaster aan te spannen. Zorg ervoor dat de rem niet tegen de velg komt. Gebruik de fijnafstelling (kleine schroeven aan de zijkant van de rem) om de spanning van de rem verder af te stellen.
- FR** Modifier la tension des freins en changeant la tension du cable. Veillez que le frein ne touche pas les jantes. Utilisez les correcteurs (petits vis à la côté des freins) afin de régler la tension exacte.
- DE** Justieren Sie die Spannung des Bremsekabeln. Verwenden Sie die kleine Schrauben am Seite des Bremsen zum feinen Justierung. Achtung: die Bremsen sollten nicht gegen die Felgen kommen.

ROCKER TRIKER[®]

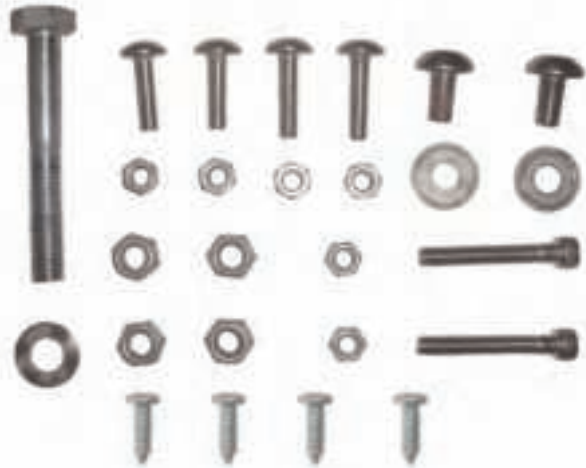


EN Please verify that the following parts are delivered for assembling your Rocker[®] : 1 framekit, 1 handlebar, 1 rear crossbar; 2 rear wheels; 2 pedals; 2 rear fenders; 1 seat and 1 chaincover.

NL Controleer of de volgende onderdelen met uw Rocker[®] werden meegeleverd: 1 framekit, 1 handstang, 1 achteras, 2 achterwielen, 2 pedalen, 2 spatbordjes achteraan, 1 voorwiel, 1 stoeltje 1 kettingkast.

FR Vérifiez si les pièces suivantes sont livrés avec votre Rocker[®] :
1 cadre, 1 barre de stabilisation, 1 axe arrière, 2 roues arrière, 2 pédales, 2 gardes-boues arrière, 1 roue avant avec 2 manivelles, 1 siège.

DE Die folgenden Teile befinden sich in der Verpackung vom Rocker[®] :
1 Hauptrahmen, 1 Lenker, 1 Hinterachse, 2 Hinterräder, 2 Pedalen, 2 Schutzbleche hinten, 1 Vorderrad, 1 Sitz, 1 Schutzblech.



EN Bolts included: 4 seat bolts 2 long 2 short with 4 nuts; 2 handlebar attachment bolts 2 nuts; 2 rear wheel bolts 2 rings; 1 rear cross-bar attachment bolts 1 ring; 4 small rear fender nuts; 4 bolts for chaincover.

NL Bijgeleverde schroeven: 4 schroeven en 4 moeren voor de stoel (twee korte 2 lange); 2 schroeven en 2 moeren voor bevestiging van de stuurstang; 2 schroeven en 2 ringen voor bevestiging van de achterwielen; 1 schroef en 1 ring voor bevestiging van achteras; 4 moeren voor bevestiging achter spatborden; 4 schroeven voor kettingkast.

FR Vis livrés: 4 viset 4 écrous pour le siège (2 vis courts et 2 vis longs); 2 vis et 2 écrous pour la fixation de la barre de stabilisation; 2 vis et rondelles pour fixer les roues arrière; 1 vis et rondelle pour la fixation de l'axe arrière; 4 écrous pour fixer les garde-boues arrière; 4 vis pour fixer le cache chaîne.

DE Schraubbolzen eingeschlossen: 4 Kurzschluß der Sitzschraubbolzen 2 lang 2 kurz mit 4 Nüssen; 2 Lenkstangebefestigungsbolzen 2 Nüsse; 2 hintere Radschraubbolzen 2 Ringe; 1 hintere Querwelle Befestigungsbolzen 1 Ring; 4 kleine hintere



EN Turn the frame upside down and position the handlebar above the 2 holes. Attach the handlebar with the 2 handlebar bottom attachment bolts.

NL Leg het frame ondersteboven en plaats de handstang boven de 2 gaatjes. Bevestig de handstang met de 2 onderste schroeven aan het frame.

FR Mettez le cadre à l'envers et positionnez la barre de stabilisation au-dessus des 2 trous. Utilisez les 2 vis pour fixer la barre.

DE Setzen Sie den Hauptrahmen die Oberseite nach unten und legen Sie den Lenker über die 2 Löcher. Befestigen Sie das Lenker jetzt mit 2 Schrauben.



EN Place the rear crossbar in the frame and fix it with the large bolt provided.

NL Plaats de achteras in the frame en bevestig dit met de grote bout.

FR Placer l'axe arrière dans le cadre et fixer-le avec le vis le plus grand.

DE Legen Sie die Hinterachse an der Hauptrahmen und befestigen Sie das mit den großen Schrauben.



EN Put the rear wheel on the rear crossbar and attach it with one of the 2 large bolts (don't forget the ring!). Apply the same procedure for both wheels.

NL Plaats het achterwiel op de achteras en bevestig het met 1 van de 2 grote bouten (vergeet de ring niet!). Doe hetzelfde voor beide achterwielen.

FR Placer la roue arrière contre l'axe arrière et fixer la roue avec 1 des 2 vis larges (n'oubliez pas la rondelle) . Faites-le pour les 2 roues arrières.

DE Setzen Sie die Hinterräder an der Hinterachse und befestigen Sie das mit den 2 großen Schrauben (vergessen Sie nicht den Ring!). Machen Sie das für beiden Räder.





EN Put the rear fenders in the fender holders and fasten them with the nuts provided.

NL Plaats de achterste spatbordjes in de spatbordhouders en bevestig deze met de moertjes.

FR Placer les gardes-boues arrières dans les portes-gardes-boues et fixer-les avec les écrous.

DE Setzen Sie die Schutzbleche an der Schutzblechhalter und befestigen Sie es mit den Muttern.





EN Use the 4 bolts (2 short, 2 long) with nuts to secure the seat. The nut goes through the bottom side, while the bolt goes through the top side. The short bolts are for the bottompart, the long bolts are for the back part. Using 2 Allen keys, secure the bolt into the nut. Attach the four bolts in this way.

NL Gebruik de 4 schroeven (2 korte 2 lange) en moeren om de stoel vast te zetten. De lange schroeven zijn voor het zit gedeelte, de korte schroeven voor het rug gedeelte. Gebruik 2 sleutels om de schroeven vast te maken.

FR Utilisez les 4 vis (2 courts et 2 longs) et les 4 écrous afin de fixer le siège. Les vis longs seront pour la partie en bas, les vis courts seront pour la partie supérieure du siège (au dos). Utilisez les 2 clés pour fixer les vis et les écrous.

DE Benutzen Sie die 4 Schraubbolzen (2 Kurzschluß, 2 lang) mit Nüssen, um den Sitz zu sichern. Die Nuß läuft die untere Seite durch, während der Schraubbolzen die obere Seite durchläuft. Die langen Schraubbolzen sind für das bottompart, die kurzen Schraubbolzen sind für das rückseitige Teil. Mit 2 Allen Schlüsseln sichern Sie den Schraubbolzen in die Nuß. Bringen Sie die vier Schraubbolzen auf diese Art an.





- EN** Attach carefully the plastic chaincover to the frame with the 4 small screws.
- NL** Bevestig voorzichtig de kettingkast met de 4 meegeleverde kleine schroefjes.
- FR** Attachez le cache chaîne au cadre avec les quatres vis.
- DE** Bringen Sie sorgfältig das Plastikchaincover zum Rahmen mit den 4 kleinen Schrauben an.



EN Attach the pedal to the crank. Make sure to attach the left pedal to the left crank and the right pedal to the right crank. On the pedal itself you will find an indication of which side it should go on. Use a wrench to tighten the pedal. On both sides, you should turn the wrench in a forward direction (left pedal counterclockwise, right pedal clockwise).

NL Bevestig de pedalen op de cranks. Zorg ervoor dat de linkerpedaal op de linker crank komt en de rechterpedaal aan de rechterkant. De aanduiding van L en R staat aangegeven op de pedaal zelf. Draai de pedaal steeds in voorwaartse richting vast.

FR Fixer les pédale sur les manivelles. Veillez que le pédale de gauche est fixé sur la manivelle de gauche etc. Les indications de R et L se trouvent sur les pédales mêmes.

DE Befestigen Sie das Pedale an der Kurbeln. Das rechte und linke Pedale ist angezeigt auf dem Pedal selbst. Drehen Sie die Schrauben vom Pedal immer nach vorne.

Contact Us:

Dutch Toys Group

Fabriekstraat 17^e

P.O. Box 369, 7000 AJ Doetinchem

www.exittoys.com

info@exittoys.com